



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA
REPUBLIC OF KOSOVA



KOMUNA E LIPJANIT
OPŠTINA LIPLJAN
MUNICIPALITY OF LIPJAN

KRYETARI I KOMUNËS

Në mbështetje të nenit 58 pika h.) të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr.03/L-040, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës nr.28 të dates 4 qershor 2008 dhe nenit 40 shkronja h.) të Statutit të Komunës së Lipjanit 15 Nr.110-78095 të datës 24.12.2021, Kryetari i Komunes propozon:

Që duke u bazuar në dispozitat e nenit 12 të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr.03/L-040, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 28 e datës 4 qershor 2008, nenit 20 par.20.1 të Statutit të Komunës së Lipjanit 15 Nr.110-78095 të datës 24.12.2021, nenit 2 paragrafi 4 dhe neni 9 të Rregullores për ndarjen e subvencioneve 15Nr.011-43473 të datës 28.06.2019, Rregullores së Kuvendit të Komunës me Nr.15-110/04-11057 e datës 28.02.2023 për ndryshimin dhe plotësimin e Rregullores për ndarjen e subvencioneve 15Nr.-011-43473 e datës 28.06.2019, si dhe Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.1-413/01-44206 të datës 17.08.2023 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW), Kuvendi i Komunës në mbledhjen e datës _____2023, të miratojë këtë:

PROPOZIM

V E N D I M

PËR NDARJEN E MJETEVE FINANCIARE PËR ISLAMIK RELIEF WORLDWIDE – ZYRA NË KOSOVË (IRW)

I. MIRATOHET, Vendimi për ndarjen e mjeteve financiare në shumë prej 50.024.00 € (pesëdhjetë mijë euro e njëzet e katër cent), konform Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.1-413/01-44206 të datës 17.08.2023 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW).

II. Ndarja e mjeteve të cekura në pikën I të këtij Vendimi bëhet me qëllim të përmbushjes së gjysmës apo 50% të obligimeve që rrjedhin nga dispozitat e Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.1-413/01-44206 të datës 17.08.2023 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW) me të cilën Komuna e Lipjanit do të participojë 43.87% të vlerës totale ndërsa pjesa e dytë apo 50% e obligimeve do të ekzekutohen vitin e ardhshëm me një Vendim tjetër që do të propozohet Kuvendit të Komunës për miratim.

Ndarja e mjeteve të cekura bëhet me qëllim të realizimit dhe implementimit të projektit të përbashkët që ka filluar këtë vit dhe do të vazhdojë edhe në vitin 2024 ku pritët të përfundojë dhe i cili projekt që ka për qëllim jetesën e qëndueshme dhe gjenerimin e të ardhurave përmes Motokultivatorëve dhe serave. Përfitues nga ky projekt do të jenë

banorët e komunës së Lipjanit të cilët do të aplikojnë dhe për zgjidhen përmes një procesi të hapur dhe transparent.

III. Shuma e mjeteve të cekura në pikën I të këtij Vendimi do të ndahet nga të hyrat vetanake të Komunës, kategoria ekonomike - subvencione dhe transfere të planifikuara për vitin 2023 për Drejtoratin për Bujqësi dhe Pylltari, kodi i programit 47003, fondi burimor 21/613/47003/200/00000/0421.

IV. Për zbatimin e këtij Vendimi do të kujdeset Drejtorati për Buxhet dhe Financa, dhe Drejtorati për Bujqësi, Pylltari dhe Zhvillim Rural.

V. Vendimi hyn në fuqi 7 ditë pas publikimit në faqen zyrtare të Komunës.

Arsyetim

Baza ligjore për miratimin e këtij Propozim - Vendimi është e përcaktuar me dispozitat e nenit 12 të Ligjit për Vetëqeverisjen Lokale Nr.03/L-040, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 28 e datës 4 qershor 2008, nenit 20 par.20.1 të Statutit të Komunës së Lipjanit 15 Nr.110-78095 të datës 24.12.2021, nenit 2 paragrafi 4 dhe neni 9 të Rregullores për ndarjen e subvencioneve 15Nr.011-43473 të datës 28.06.2019, Rregullores së Kuvendit të Komunës me Nr.15-110/04-11057 e datës 28.02.2023 Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Rregullores për Ndarjen e Subvencioneve 15Nr.-011-43473 e datës 28.06.2019 dhe Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.1-413/01-44206 të datës 17.08.2023 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW).

Ndarja e mjeteve të cekura në pikën I të këtij Vendimi bëhet me qëllim të përmbushjes së gjysmës apo 50% të obligimeve që rrjedhin nga dispozitat e Marrëveshjes së Bashkëpunimit Nr.1-413/01-44206 të datës 17.08.2023 e lidhur në mes të Komunës së Lipjanit dhe Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW) me të cilën Komuna e Lipjanit do të participojë 43.87% të vlerës totale, ndërsa pjesa e dytë apo 50% e obligimeve do të ekzekutohen vitin e ardhshëm me një Vendim tjetër që do të propozohet Kuvendit të Komunës për miratim.

Marrëveshja e cekur është lidhur me qëllim të realizimit të projektit të përbashkët që ka filluar këtë vit dhe do të vazhdojë edhe në vitin 2024 ku pritet të përfundojë dhe ka për qëllim jetesën e qëndueshme dhe gjenerimin e të ardhurave përmes Motokultivatorëve dhe serave. Përfitues nga ky projekt do të jenë banorët e komunës së Lipjanit të cilët do të aplikojnë për sera apo motokultivatorë dhe do të për zgjidhen nga Komisioni i përbashkët përmes një procesi të hapur dhe transparent.

Nga të cekurat më lartë, kërkojmë nga Kuvendi i Komunës miratimin e këtij Propozim-Vendimi.

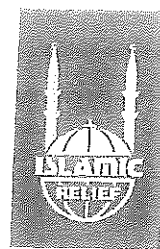
1Nr. 400/01-46713
Lipjan, më 29.08.2023

KRYETARI I KOMUNËS
Imri Ahmeti





Komuna Lipjan



Islamic Relief Kosova

Marrëveshje bashkëpunimi / Agreement

Ndërmjet / Between

Islamic Relief Worldwide – Zyra në Kosovë (IRW) / IRW Kosovo Office

dhe / and

Komuna Lipjan/ Municipality of Lipjan

Për realizimin e projektit humanitar përmes së cilës përcaktohen kushtet mes Islamic Relief Worldwide zyra në Kosovë (IRW) dhe Komuna e Lipjanit në lidhje me bashkimin e mjeteve/fondeve për projektin Përkrahja e fermerëve në Kosovë që është pjesë e projektit të IRW me pin kod numër 020_004720 përkrahur nga zyra e Islamic Relief në Switzerland

Neni 1

Qëllimi i marrëveshjes

1.1 Qëllimi i kësaj marrëveshje është të përcaktojë formën e bashkëpunimit mes IRW dhe Komunës me qëllim të implementimit dhe finalizimit të projektit që ka për qëllim jetesen e qendrueshme dhe gjenerimin e të ardhurave përmes Moto kultivatoreve dhe serave

1.2 Përfitues nga ky projekt do të jenë të gjithë banoret e Komunës së Lipjansë që llogaritet të jenë rreth 57,605 banorë. Prej tyre përfitues direkt përafërsisht llogaritet të jenë:

199 familje fermeresh
95 familje me sera dhe
104 moto kultivator

For the realization of the humanitarian project through the service of conditions between Islamic Relief Worldwide - office in Kosovo (IRW) and the Municipality of Lipjan regarding the join funds / donations for the project Support of agriculture of poor families in Kosova - for the Municipality of Lipjan which is part of the IRW project with pin code number 020_004720 supported by Islamic Relief office in Zvicërr

Article 1

Purpose of the agreement

The purpose of this agreement is to determine the form of cooperation between IRW and the Municipality in order to implement and finalize the project that aims sustainable livelihoods and income generation through Multi cultivators and Greenhouses

1.2 Beneficiaries of this project will be all residents of the Municipality of Lipjan which is estimated to be about 57,605 inhabitants. Of these, the direct beneficiaries are approximately:

199 Family farms
95 family with greenhouses
104 moto cultivator

3.2.2 Total vlera e projektit është € 228,044.96
(Dyqind e njezet e tete mije e dyzet e kater euro e nentedhjetë e gjashtë cent)

Neni 4
Përgjegjësitë e palëve

4.1 Është e kuptueshme nga të dyja palët nënshkruese të kësaj marrëveshjeje që çdo palë duhet të jetë e aftë për të përmbushur përgjegjësitë sipas kësaj marrëveshjeje. Nëse në çdo kohë komuna nuk është në gjendje të kryejë funksionet e saj sipas Marrëveshjes, menjëherë do të njoftojë IRW - Koordinatorën e Programit si dhe e kundërta.

4.2 Të dyja palët bien dakord për të emëruar koordinatorët për zbatimin e suksesshëm të kësaj marrëveshjeje.

4.3 Koordinatorët do të jenë përgjegjës për rolet e institucionit të tyre dhe për të siguruar zbatimin e suksesshëm të dispozitave të kësaj marrëveshjeje.

4.4 Personi kontaktues i caktuar nga Komuna pranon të jetë përgjegjës për zhvillimin dhe implementimin e kësaj marrëveshjeje si dhe personi kontaktues i caktuar nga IRW pranon të jetë përgjegjës për zhvillimin dhe implementimin e kësaj marrëveshjeje.

Neni 5
Koordinatorët

6.1 Koordinatori për IRW

Emri:

Adresa: Rruga Bajram Kelmendi, NO. 10/ A
Prishtinë, Republika e Kosovës

Zyra Telefon: 038/232-431 /

6.2 Koordinatori për Komunë

Emri:

Adresa:

Telefoni:

Tel/Fax:

Email:

3.2.2 The total value of the project is € 228,044.96
(Two hundred twenty eight thousand, and fourty four euros and ninety six cent)

Article 4
Responsibilities of the parties

4.1 It is understood by both parties to this Agreement that each party must be capable of fulfilling its responsibilities under this Agreement. If at any time the municipality is unable to perform its functions under the Agreement, it shall immediately notify IRW - Program Coordinator and vice versa.

4.2 Both Parties agree to appoint coordinators for the successful implementation of this Agreement.

4.3 The Coordinators shall be responsible for the roles of their Institution and for ensuring the successful implementation of the articles of this Agreement.

4.4 The Contact Person designated by the Municipality agrees to be responsible for the development and implementation of this Agreement and the Contact Person designated by IRW agrees to be responsible for the development and implementation of this Agreement.

Article 6
Coordinators

6.1 IRW Coordinator

Name:

Address: Bajram Kelmendi Street, NO. 10 / A
Pristina, Republic of Kosovo

Office Phone: 038/232-431 /

6.2 Coordinator for the Municipality

Name:

Address:

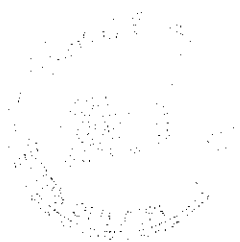
Phone:

Tel / Fax:

E-mail:

ANNEX A

Participimi	IRW	Lipjan	Total	IRW %	Lipjan %
Direkt Sera	77,000.00	55,600.00	132,600.00	58.07%	41.93%
Direkt Motokultivator	41,250.00	36,800.00	78,050.00	52.85%	47.15%
Indirect Monitoring field visits etc	9,746.96	7,648.00	17,394.96		
Totals:	127,996.96	100,048.00	228,044.96	56.13%	43.87%



[Handwritten signature]